

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91548



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 German, 2015

91548 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts

9.30 a.m. Tuesday 1 December 2015
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken German texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Low Merit
17

ASSESSOR'S USE ONLY

Note: Support your answers with evidence from the passages.

FIRST PASSAGE: Das 'Gap Year'/The 'Gap Year'

Listen to a passage about three different types of gap years and the experiences some young people have had. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

der Lebenslauf

CV, curriculum vitae

LISTENING NOTES

- A lot to see & experience
- 1 Year Travelling
- Discover world
- Exotic Asian Culture of Lat. American th. money: be more flexible
- New language learn
- Early cheap, live w/ host family to learn lang & ppl
- ~~Never~~ exciting & never know what's waiting
- Help others, volunteer trip eg hospitals in Asia or even in own neighborhood
- Learn about another place & culture
- Chance to see how others need help which is different always know at home
- New neighbourhood first chance to help others
- Live free & work power
- Programme is often preplanned
- Work experience
- Makes future more secure
- Get an impression of the real work world before deciding
- ~~They~~ learn about jobs they've never heard of
- Have fun & gain ^{valuable experience} ~~at~~ ^{from} ~~the~~ ^{doors}
- Looks good on a CV
- Good that young people look at different careers before deciding on one

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION ONE

- (a) Which "Gap Year" would you choose, and why?
Welches „Gap Year“ würden Sie wählen, und warum?

I would choose the travelling gap year because I'm not really interested in volunteering or job hunting & I really want to travel the world, learn new languages & meet new people like the travelling gap year. I'd like to learn how to save money & be more flexible, & the idea that you never know what's coming next is exciting because I also like how it's not that expensive, & there's a lot to see & experience.

- (b) What type of person would choose each of the two you haven't chosen, and for what reason?
Was für eine Person würde die jeweils anderen beiden wählen, und aus welchem Grund?

Someone kind who wants to help others & also learn about another culture on a planned trip would like the volunteering option & they'd get to see how other people need help & also make a difference.

Someone hardworking but not too sure of a job would go for the work option as they could make their future more secure, get an impression of the real work world & jobs they're not fond of, have a fun, day-offering experience & have something good for their CV, which a work-focused person would all greatly benefit from.

ASSESSOR'S
USE ONLY

SECOND PASSAGE: Aldi

Listen to a passage about the German supermarket chain Aldi and how it came about. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

die Kette	the chain
der Kunde	the customer

LISTENING NOTES

- V. farmers son chain
- 1913 opened Karl Albrecht Sr.
- Long & narrow
- Mustard, butter, fish, soap - products were simple
- 1964 his son tried to expand the chain - 1 year later they closed
- Price 20-30% cheaper than others → learned from parents hard work
- In the war they had to find other ways to survive?
- Customers had to pay for plastic bags, take what they needed themselves
- Multicultural, some poor, some rich, different jobs etc.
- Cheap & good quality
- Many products are the same as more expensive but in different names
- Nowadays a lot of shops have copied the successful concept
- Aldi is known all over the world & is very successful

PIVJ

QUESTION TWO

Do you think the Aldi concept could be successful in New Zealand? Why or why not?

Glauben Sie, dass das Aldi Konzept in Neuseeland erfolgreich sein könnte? Warum oder warum nicht?

I think the idea of the first Aldi being "grey & narrow" isn't very appealing, but New Zealanders like low costs so the fact that Aldi's prices are 20-30% lower than other supermarkets would probably make it quite popular. New Zealanders do often stick to name brands because they're familiar, but not everyone does this so I think products having different names wouldn't matter too much as long as they are still good quality despite being cheap as the speaker stated. A lot of supermarkets have copied the idea due to its success - Aldi is very successful & well-known all over the world, so that would probably apply here too. The multicultural aspect is good too as New Zealand also has rich and poor, people with high & low-end jobs & so on, so this would be a beneficial aspect of Aldi which would increase its popularity & success over here. //

THIRD PASSAGE: *Die Ängste der Deutschen* The fears of the Germans

Listen to a passage about the fears of the Germans. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

- Think too much ahead, a worry, etc.
- 2014 biggest 3 worries
 - \rightarrow power, food getting more expensive but not every more
 - enviro. \rightarrow natural disasters, ~~climate change~~
 - health \rightarrow getting VI sick, ~~getting~~ taking drugs or being treated
- you're worried
 - being alone when old, can't buy what they like
 - no one having care of them
 - food & clothes
- First a sub to money, ~~money~~
- Sure, ~~money~~ prepare for natural disasters, money
- Germans try to prepare in every way possible so they can take care of themselves & their kids

QUESTION THREE

Compare the fears of people in your own culture with those of people in Germany. What are the similarities and differences?

Vergleichen Sie die Ängste Ihrer Kultur mit der Deutschen. Was sind die Ähnlichkeiten und Unterschiede?

Some of the German fears like not getting enough
jobs or holiday aren't very applicable here, but
sports games definitely are in terms of rugby is
opposed to football. The biggest 3 worries of
2014 - money, the environment & one's own health -
are relevant here though, as is the fear of
young people of not finding a job even though
they have a good education. Germans &
New Zealanders, & people from other countries, worry
about cuts for food & power increasing but worries
staying the same, a suffering environment & natural
disasters, & the possibility of severe sickness or
children becoming involved with drugs & criminal acts.
Worries such as these & another mentioned fear of being alone
in old age with no one to care for them &
not enough money to buy the food & clothes
they want are all fairly universal so I
feel like these are similar to my own
culture's ones, especially because I worry about
a lot of these things too. Like the Germans,
New Zealanders try to ease these fears as much
as possible by things like saving money,
being prepared for natural disasters.

Low Merit exemplar for 91548 2015			Total score	17
Q	Grade score	Annotation		
1	M6	Candidate demonstrated clear understanding by selecting relevant information. This question has many details. More information needed to gain E7 or E8. In general a good link was made between type of gap year and the person who would choose it.		
2	A4	Candidate demonstrated understanding of the text and conveyed general meaning. More details were needed to gain a higher grade. Many details relating to Aldi's success (historical background) were omitted.		
3	E7	Candidate demonstrated thorough understanding and communicated some of the implied meanings, eg "worry about finding a job despite good education". To gain E8 candidate needed to include more detail, eg stereotypical picture of Germans.		

3

91548



915480



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 German, 2015

91548 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts

9.30 a.m. Tuesday 1 December 2015
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken German texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

High Merit
19

ASSESSOR'S USE ONLY

Note: Support your answers with evidence from the passages.

FIRST PASSAGE: Das 'Gap Year/The 'Gap Year'

Listen to a passage about three different types of gap years and the experiences some young people have had. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

der Lebenslauf

CV, curriculum vitae

LISTENING NOTES

Which gap year would I choose?
 why?
 3 different things before choosing career path.
 3 main categories:
 1. independent
 2. travel
 3. work

 unabhängig & alone
 a year travel
 im volgenden
 young people
 discover the world
 abenteuer
 aussies
 NZ
 cost not high
 guest family
 guest - fun
 save money
 new language
 portugese
 spanish
 volunteer
 year
 send time
 making
 helping
 children
 youth
 not only help
 but
 familiar with
 culture & country
 africa
 build hospitals & schools
 in asia
 chance to see other
 different jobs
 many industries with
 travel
 youth
 teen - goals
 goals
 career
 decide
 countries
 Umwelt
 eigener nachh.
 German 91548, 2015
 arbeits years

 work year
 stations
 to offer
 weniger
 vacation
 assault
 das
 Stadter
 about
 jobs
 have never heard of
 before
 experience
 fun &
 soy
 exotic
 asia
 lots to see
 experience
 people
 to go
 report
 they
 had to plan
 culture
 latin america
 & save money
 history
 europa
 evaluate
 expect
 what kind of person
 for other 2?
 why?
 make
 up as they
 go
 never know
 where
 rich
 beschäft
 no
 next
 not know
 much of
 other
 countries
 arbeits
 years
 chance to see other
 different jobs
 many industries with
 travel
 youth
 teen - goals
 goals
 career
 decide
 countries
 Umwelt
 eigener nachh.
 German 91548, 2015
 arbeits years

QUESTION ONE

- (a) Which "Gap Year" would you choose, and why?
Welches „Gap Year“ würden Sie wählen, und warum?

I would choose the ^{social} Volunteer program "freiwillige sozialles Jahr". Mainly because I'm planning on doing this next year in Germany. This is most appealing to me because I have a brother & sister with special needs so I would really like to volunteer & help to other organisations that look after special needs children. However I would be equally happy to build schools & hospitals in Africa & for asia because my family comes from samoa & we often help build community buildings over there. I haven't got a huge amount of money so giving my time & labour in exchange for living in & experiencing another culture and country sounds great to me. Also it's a great way to discover oneself and helps you to decide what you want to study in university.

- (b) What type of person would choose each of the two you haven't chosen, and for what reason?
Was für eine Person würde die jeweils anderen beiden wählen, und aus welchem Grund?

I think the work year would be most suited for those not planning to go to uni. They get a little taste of the work force, have the opportunity to do apprenticeships and try out jobs that they haven't even heard of before as well as having a lot of fun. It's a good way to decide on a career path.

The year of travel I'd recommend to everyone but I guess adventurous & outgoing people are most suited. It's all about being spontaneous and making it up as you go. They never knew where they're going to go next; whether it's the mysterious east, adventures in Aussie or NZ, fun in North-America, culture in latin america, or history in Europe, or exotic asia. There's tons to see & experience. If one were to do this gap year...

M6

SECOND PASSAGE: Aldi

Listen to a passage about the German supermarket chain Aldi and how it came about. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

die Kette the chain
der Kunde the customer

LISTENING NOTES

could ^{this} concept be successful in NZ? why? why not?

How it came about

Aldi - well known supermarket history
in zwischen fast
ganzes Welt existiert

WW I
WW II - sparen
first lesson in saving?
nicht in regeln
der laden is multikulti
boden

plastic turen
der laden
doesn't
Aldi discriminate

what makes it?

- 10 April 1913
- by Karl Albrecht Sr.
- simple, soap, fish
- becg families
- son - Theo & Karl
- tee oder
46
1960 → 330, ~~300~~ leden
south - Karl
North - Theo
work tight together

20% - 30% cheaper
Aldi: 20% better & good quality
Same products are cheaper ones → difference.
nowadays others this concept
volks concept
huge competition

most successful

QUESTION TWO

Do you think the Aldi concept could be successful in New Zealand? Why or why not?
Glauben Sie, dass das Aldi Konzept in Neuseeland erfolgreich sein könnte? Warum oder warum nicht?

I think ~~the~~ Aldi. would do very well in New Zealand. I say this because I feel like it has a similar history with what we call "dairys" in NZ. Aldi was started on the 10th April 1913 by Karl Albrecht Sr. and sold basic food items like soap, butter, soap and fish and it was mainly targeted for simple mountain families. Dairies in NZ started on ~~the~~ Karl's ~~the~~ sons, Karl Jr. & Theo further expanded the supermarket chain so that by 1960 there were over 330 shops. Karl primarily responsible for the south & Theo the North (of Germany). I feel that dairies are fairly similar in that they were, at first, small shops mainly selling dairy products like butter, milk & eggs, ~~only~~ their target consumer were city/suburban folk. Perhaps if someone decided to make their dairy products 20-30% cheaper while maintaining high quality products ~~that~~ just like Aldi did, then perhaps we could have a large ~~that~~ "Dairy" chain industry in New Zealand. Dairies are already very community minded I would argue, given their ~~ease~~ ease of access & they are normally very multicultural despite the stereotype in NZ being that Indians own dairies. All in all, I think Aldi would do very well in New Zealand and I would ~~go~~ shop at Aldi over Countdown & Pak'n Save any day. //

greatest economy → fear of money

THIRD PASSAGE: Die Ängste der Deutschen The fears of the Germans

Listen to a passage about the fears of the Germans. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

fear of my culture vs. Germany

similarities & differences

They reflect too much. "they doubt." patterns

fear has nicht gut vorbereitet - reputation

they

worry

fear for football

no toilet paper.

Eliche

others

think this

2014

3 biggest fears

in ger at

money

environment

health

51%

natural catastrophes

not enough to

ine. strong & essen

inner fever

no more burden

for themselves

außerdem

many old people worried about being

alone

no one cares

not enough money

for food

youth fear for no jobs & no house.

wie cochen?

no money to

these from possibilities

attractions

swe many

sich

kimmern

zu

für

vorbereiten

prepare for natural

disasters

care for

themselves

QUESTION THREE

Compare the fears of people in your own culture with those of people in Germany. What are the similarities and differences?

Vergleichen Sie die Ängste Ihrer Kultur mit der Deutschen. Was sind die Ähnlichkeiten und Unterschiede?

The three biggest fears Germans have, according to a survey ^{went in 2014} shows that lack of money, environmental issues & personal health are by far the greatest. Germans fear that they don't have enough money to live as food and ~~other~~ living expenses are getting ever more expensive. They're left with nothing left to spend. From my own knowledge, I know Germans are incredibly environmentally wary so it's no surprise this is a top fear. The biggest fear with 51% of people saying so, is personal health. They fear they'll get very sick. Parents fear ^{that} for their kids will do drugs ~~or~~ become criminals. Old people are worried about being alone, that no one cares about them & they'll have no money for food. And the youth fear that they won't be able to get jobs or get a house and that they won't have any money to spend. Although the apparent ^{front other} cliché ^{contn} Germans is that they reflect & think too much, they doubt, worry about their reputation, wary ~~they~~ about sports & gaming & silly things. But their ^{actual} fears are very valid. New Zealand shares the same fear of running out of money & personal health. To think that Germany ^{having} is supposed to be the greatest and most stable economy in the world, has a fear of not having enough money says a lot about human nature and our desire to endlessly consume. NZ definitely shares this same fear as we have a fairly high ~~yet~~ population of poverty yet we just put them in state housing & pretend the problem isn't there. Now that there's the current controversy behind selling state houses & the ridiculous housing market in Auckland right now, it's safe to say German 91548, 2015 people, probably share...

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S
USE ONLYQUESTION
NUMBER

Q3) ... the same fear as those in Germany, ~~however~~ however I don't know what unemployment is like in either country. I know that as a young person struggling to find a job that fear is ^{also} definitely there. NZ is known as the "greenest country in the world" but we hardly live up to the reputation so I don't think we share that fear with Germans but we most certainly should. And despite the frequent earthquake disasters ~~but~~ I don't think we really worry about natural disasters all that much. Kiwis are generally pretty good at sweeping things under the rug... I do think that we look after our old ~~with~~ folk very ~~not~~ well, though, so I believe that to be another difference between fears in Germany & NZ. //

High Merit exemplar for 91548 2015			Total score	19
Q	Grade score	Annotation		
1	M6	Candidate demonstrated clear understanding and included most of the meaning from the spoken text. "Gastfamilie" was translated as guest family, a common error by several candidates. Candidate needed to include more details, such as examples, eg appeal of different countries to be explored.		
2	M5	Candidate showed clear understanding of the text with relevant information. To gain a higher mark candidate needed to include more details eg description of the first shops.		
3	E8	Candidate demonstrated thorough understanding with many details of the spoken text. This question involved comparisons between fears of Germans and New Zealanders. Candidate included a lot of information and justified conclusions.		